

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-383-5-24>

**STRUCTURAL FEATURES OF PHRASAL VERBS  
IN THE SERIES "I AM NOT OKAY WITH THIS"**

**СТРУКТУРНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗОВИХ ДІЄСЛІВ  
У СЕРІАЛІ «МЕНІ ЦЕ НЕ ПОДОБАЄТЬСЯ»**

**Diachenko Ye. S.**

*English Language Teacher  
Kharkiv Lyceum № 113 Kharkiv City  
Council  
Kharkiv, Ukraine*

**Дяченко Є. С.**

*учитель англійської мови  
Харківській ліцей № 113 Харківської  
міської ради  
Харківської області  
м. Харків, Україна*

**Kozlova V. G.**

*English Language Teacher  
Kharkiv Lyceum № 113 Kharkiv City  
Council  
Kharkiv, Ukraine*

**Козлова В. Г.**

*учитель англійської мови  
Харківській ліцей № 113 Харківської  
міської ради  
Харківської області  
м. Харків, Україна*

Постійний розвиток англійської мови сприяє регулярному утворенню нових лексичних одиниць, задля лексичного збагачення мови та її різноманітності. Шляхами збагачення мови є використання префіксів та суфіксів, скорочення, абрєвіатури, зміни вимови або наголосів та запозичення іншомовних слів.

Одним з продуктивних шляхів поповнення лексико-граматичного складу англійської мови є використання приєменників, що не передують іменникам, а стоять у постпозиції до дієслів і утворюють фразові дієслова. В таких дієсловах може підсилюватись кореневе значення, змінюватись характер дії або навіть повністю значення. Ці новоутворення швидко збільшуються не тільки за кількістю, але і за вживанням [1, с. 117].

Фразові дієслова широко використовуються в повсякденній англійській мові, а також у газетах, юриспруденції, економіці, ділових розмовах, художніх творах, фільмах та серіалах.

Фразові дієслова є предметом уваги багатьох лінгвістичних досліджень (Д. Болінджер, Р. Кортні, Дж. Ламонт, Т. МакАртур, Дж. Поуві, О. Голубкова, Н. Дідо, І. Зозуля, Т. Ніколаєва, О. Орловська та ін.). В нашій роботі ми звертаємо особливу увагу на структуру фразових дієслів, що вживаються у підлітковому серіалі «Мені це не подобається», випущеного у 2020 році популярним

американським провайдером медійних послуг та продюсерською компанією «Netflix».

Серіал «Мені це не подобається» – це американський телевізійний серіал, заснований на коміксі Чарльза Форсмана. Серіал розповідає про життя і дорослішання 17-річної «нудної білої дівчини» – Сідні Новак, чий батько, колишній військовий, вчинив самогубство. У Сідні починає проявлятися телекінез, який вона спочатку обумовлює підлітковим періодом. Пізніше героїня починає розуміти, що з нею відбувається щось незвичайне. Вона вчиться використовувати свої здібності й у підсумку дізнається, чому її батько покінчив з життям [2].

Фразові дієслова, які вживаються в аналізованому творі, є дво- або трьохкомпонентними. Наприклад: *I don't want to, but it just spills out.* – *Я не хочу, але воно просто виливається* – фразове дієслово складається з двох елементів, де післялог *out* посилює значення дієслова. *She was with me when I found out about my dad* – *Вона була поруч, коли я дізналась про свого батька* це приклад використання фразового дієслова, що складається з трьох компонентів.

Наступну групу дієслів утворюють конструкції, що показують дію, спрямовану на об'єкт: *move on, move around, run out, drop off, come up, come over.*

Фразові дієслова складаються з основного дієслова, яке зберігає своє первісне значення, і післялогів, які можуть показувати напрямок руху або переміщення суб'єкта: *go (out, up, by, off, under, on); come (up, out, over); run (through, out, back); pick (up), get (by, on, off)* [4].

В ході дослідження порівнюються сполучення дієслів з частками, що не складають фразових дієслів, з подібними їм сполученнями дієслів із прийменниками та прислівниками, а також вільними сполученнями, наприклад, дієслів з дієприслівниками. *He lives down the street from me.* – *Він живе на сусідній вулиці.* – сполучення дієслова з прислівником. *You said that Stan was going down somewhere.* – *Ти сказала, що Стен кудись спускався* – де “*live down*” є фразовим дієсловом, що показує напрямок дії.

Фразові дієслова відрізняються як від подібних до них сполучень дієслів з прийменниками та прислівниками, так і від сполучень дієслів з дієприслівниками. Якщо за дієсловом стоїть прислівник, то в питальному реченні його можна перенести на перше місце перед питальним словом, чого не можна зробити із фразовим дієсловом, щоб не загубити їх ідіоматичність. Наприклад: *So apparently, Karen's dog ran through a screen door or something.* – *Тож, мабуть, собака Карен пробігла через сітчасті двері чи щось таке. (Through) what did Karen's dog run?* – вільне сполучення дієслова з прислівником, прислівник можна перенести перед питальним словом. Щодо фразових дієслів, то це

зробити неможливо, прислівник не відокремлюється. Наприклад: *She quickly ran through his message.* – *Вона швидко прочитала його повідомлення.* Фразове дієслово в питальному реченні, післяляло не можна відокремити і поставити перед питальним словом.

Застосовуючи до фразових дієслів серіалу, який є предметом нашого дослідження, класифікацію Р. Кортні [3, с. 181], ми виокремлюємо п'ять основних типів сполучень фразових дієслів:

1. Ідіоматичні вислови (дієслово + прислівник/прийменник), тобто сполучення, значення яких не є сумою значень його компонентів. Наприклад: *Do you think your mom could hook us up with some burgers?* – *Як ти думаєш, твоя мама могла б запропонувати нам гамбургери?*

2. Дієслова, що потребують певного прийменника, тобто сполучення, у яких дієслова завжди вживаються з певною постпозицією. Наприклад: *My job pays for the things we need to get by.* – *Моя робота оплачує те, що нам потрібно.* Дієслово *pay* завжди потребує прийменника *for*.

3. Комбінації «дієслово + прислівник», які означають майже те саме, що й відповідне просте дієслово, тобто сполучення, у яких постпозиція не змінює значення дієслова, а вживається для підсилення та детальнішого опису, наприклад: *Wipe that smug smile off his stupid, stupid face.* – *Зтри цю самовдоволену посмішку з його дурного, дурного обличчя.*

4. Фразові дієслова, які завжди приймають “it” як додаток. Наприклад: *I'm devising a plan, check it out.* – *Я розробляю план, перевіряйте.*

5. Зворотні фразові дієслова, після яких завжди вживається додаток “myself”, “yourself” тощо. Наприклад: *Either I lock myself away from the world and just disappear...– Або я просто закрилась від світу та просто знакла...*

Наше дослідження розкриває, що фразові дієслова визначають сучасну англійську мову як живий, яскравий та високоефективний елемент. Ці вислови легко використовувати носіями мови, але їхня складність полягає в тому, що значення фразових дієслів часто відрізняється від значення основного дієслова без прийменника. Це може призводити до непорозумінь, особливо для іноземців, які намагаються відчути всю глибину англійської мови при читанні статей, художніх творів або перегляду фільмів чи серіалів.

Отже, вивчення утворення та використання фразових дієслів у серіалах набуває важливості в процесі розвитку навичок усного та писемного англійського мовлення.

**Література:**

1. Зозуля І. Є. Критерії розмежування фразових і основних дієслів у сучасній англійській мові. *Вісник Донецького національного університету. Сер. Б : Гуманітарні науки*. 2015. № 1–2. С. 116–120.
2. Мені це не подобається. *Вікіпедія* : вільна енциклопедія. [https://uk.wikipedia.org/wiki/Мені\\_це\\_не\\_подобається](https://uk.wikipedia.org/wiki/Мені_це_не_подобається) (дата звернення 26.11.2023).
3. Орловська О. В. Типологічна класифікація фразових дієслів у сучасній англійській мові. *Актуальні проблеми філології та перекладознавства* : зб. наук. пр. Хмельницький : ХНУ, 2017. Вип. 12. С. 180–183.
4. Phrasal Verbs. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/grammar/intermediate-to-upper-intermediate/phrasal-verbs> (дата звернення 25.11.2023).

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-383-5-25>

**COGNITIVE-QUANTITATIVE PARAMETRIZATION  
OF ENGLISH ‘DETACHED NONFINITE/NONVERBAL  
WITH EXPLICIT SUBJECT’-CONSTRUCTIONS’**

**КОГНІТИВНО-КВАНТИТАТИВНА ПАРАМЕТРИЗАЦІЯ  
АНГЛІЙСЬКИХ ‘ВІДОКРЕМЛЕНИХ  
НЕФІНІТНИХ/НЕДІЄСЛІВНИХ З ЕКСПЛІЦИТНИМ  
СУБ’ЄКТОМ–КОНСТРУКЦІЙ’**

**Zhukovska V. V.**

*Candidate of Philological Sciences,  
Professor,  
Professor at the Department of  
Intercultural Communication  
and Foreign Language Education  
Zhytomyr Ivan Franko State University  
Zhytomyr, Ukraine*

**Жуковська В. В.**

*кандидат філологічних наук,  
професор,  
професор кафедри міжкультурної  
комунікації та інішомовної освіти  
Житомирський державний  
університет імені Івана Франка  
м. Житомир, Україна*

This study focuses on English nonfinite/nonverbal syntactic patterns with an explicit subject, illustrated by examples such as [[<sub>NP</sub>*the color*] [<sub>XP</sub>*draining from her cheeks*]]; [[<sub>AUG</sub>*with*] [<sub>NP</sub>*thick spectacles*] [<sub>XP</sub>*perched at the very end of his nose*]]; [[<sub>AUG</sub>*without*] [<sub>NP</sub>*insects*] [<sub>XP</sub>*crawling in my hair and vermin nibbling my toes*]]; [[<sub>AUG</sub>*despite*] [<sub>NP</sub>*poil being*] [<sub>XP</sub>*the lifeblood*]]